

Ein Tisch im Freien



Foto: shutterstock.com/Mazur Travel

Genuss, Sonne und Auszeit: Schöne Restaurants unterm Sternenhimmel in Stadt und Region.

Draußensitzen ist mehr als nur eine Frage der Temperatur. Es ist ein Perspektivwechsel. Der Tisch rückt ein Stück näher an das, was die Stadt ausmacht: an vorbeiziehende Gespräche, flüchtige Begegnungen, an das Spiel von Licht und Schatten auf Fassaden und Pflaster.

In der Außengastronomie wird aus einem schnellen Kaffee eine kleine Pause mit Weitblick, aus einem Abendessen ein Stück urbanes Leben. Man bleibt länger als geplant, bestellt noch ein Glas, schaut noch einmal auf die Karte – und merkt, dass es oft gar nicht nur ums Essen geht, sondern um das Drumherum. Um Atmosphäre, um Geräusche, um dieses schwer greifbare Gefühl von Sommer.

Aachen und die Euregio bieten dafür die passende Bühne: mal lebendig und mittendrin, mal ruhig und fast versteckt. Zwischen belebten Plätzen, grünen Terrassen und charmanten Innenhöfen entstehen Orte, die den Alltag entschleunigen, ohne ihn ganz auszublenden. Jeder Platz erzählt dabei seine eigene Geschichte – geprägt von Lage, Menschen und dem Blick ins Freie.

Auf den folgenden Seiten stellt die Redaktion ausgewählte Adressen gastronomischer Partner in Aachen und der Region vor, die den Sommer nach draußen bringen – Orte zum Ankommen, Verweilen und Wiederkommen.

DOPPELT GUT: L'OSTERIA AACHEN

In der L'Osteria kommen verschiedenste Menschen zusammen, um gut zu essen und eine schöne Zeit mit Freunden, Kollegen oder Familie zu haben. Es ist ein bisschen laut, lebhaft und über allem schwebt der Duft der echten italienischen Küche. Kurz gesagt: L'Osteria ist ein Ort, der zum Verweilen einlädt, an dem alle Menschen willkommen sind und Gastfreundschaft großgeschrieben wird.

Bekannt ist L'Osteria für die beste Pizza & Pasta d'amore. Die Pizza reicht weit über den Tellerrand hinaus und kann auch mit unter-



Fotos: L'Osteria

schiedlich belegten Hälften bestellt werden – ideal zum Teilen. Wer einmal die Pizzabäcker in Aktion sehen möchte, der kann durch die offene Küche einen Blick erhaschen, wie der Pizzateig von Hand aufgedreht wird.

Auch die Pasta wird mit dem höchsten Qualitätsanspruch in der eigenen Pastamanufaktur, dem *Pastificio No. 12*, hergestellt und im Restaurant perfekt al dente serviert. Weitere Klassiker wie Antipasti, Salate, Dolci sowie das monatlich wechselnde *Menu della Casa* mit saisonalen Köstlichkeiten runden das Angebot ab. Und was wäre ein italienisches Menü ohne einen Kaffee zum krönenden Abschluss? Auch dieser stammt aus der L'Osteria eigenen Rösterei, der *Bar Italiana*, und eignet sich ideal als Espresso, Café Crema oder Cappuccino.

Gut-Dämme-Straße 1, 52070 Aachen & Kapuzinergraben 19, 52062 Aachen · Mo. bis Do., 11.30 bis 23 Uhr, Fr. & Sa., 11.30 bis 0 Uhr, So. & Feiertage, 12 bis 23 Uhr · www.losteria.net/de/

KOCHKULTUR IN DEN CAROLUS THERMEN



Foto: Carolus Thermen/O. Rohl

Die Carolus Thermen feiern in diesem Jahr ihr 25-jähriges Bestehen und haben neben Thermalbaden und Sauna noch mehr zu bieten – zum Beispiel das Restaurant KOCHKULTUR. Hier verwöhnen raffinierte À-la-carte-Gerichte, ein abwechslungsreicher Mittagstisch, eine Auswahl an saisonalen sowie regionalen Spezialitäten und ein vielseitiges Kuchenangebot die Gäste. Malerisch am Rand des Stadtparks gelegen, bietet die hübsche Außenterrasse jetzt einen herrlichen Blick auf eine Kaskade aus sprudelndem Thermalwasser. Ob für eine entspannte Auszeit, ein köstliches Essen oder anregende Gespräche – Bar und Restaurant laden zum Verweilen ein, ganz unabhängig von einem Besuch der Carolus Thermen.

Passstraße 79 (Zugang auch via Stadtpark)
Telefon: 02 41/18 27 46 12 · Mo./Di., 12 bis 15 Uhr,
Mi. bis So., 12 bis 22.30 Uhr · www.carolus-thermen.de

UPTOWN SKY LOUNGE & RESTAURANT



Foto: INNSiDE Aachen

UpTown Sky Lounge & Restaurant – der Name der stilvollen Location mit Dachterrasse im INNSiDE by Meliá Aachen steht für den wohl großartigsten Blick auf Dom und Rathaus. Klar, Genuss gibt es für alle Sinne, und so wird auch der Gaumen hier gerne verwöhnt. Küchenchef Jürgen Maaßen bringt mit kreativen kulinarischen Ideen frischen Wind in die alle drei Monate wechselnde Speisekarte. Rund geht es auch im Eventbereich: Jeden zweiten Mittwoch im Monat lädt der *INNSiDE Food Market* ein, von Mai bis September locken donnerstags die *UpTown After-Work-Abende* sowie die *Vino Hour* am Wochenende. Vom Frühstück über den Businesslunch bis hin zum Dinner findet hier jeder Aachener seinen Platz mit Aussicht.

INNSiDE by Meliá Aachen · Sandkaulstr. 20 · Tel.: 02 41/51 03 70
Mo. bis Do., 11 bis 23 Uhr, Fr., 11 bis 1 Uhr, Sa., 15 bis 1 Uhr,
So., 15 bis 23 Uhr · www.uptown-aachen.de

Kur. Garten
 Café Terrasse
 Kurhaus Aachen

Willkommen zur **Kurlinarik** im Grünen.

Opening Juni 2026

Follow us | [@kur.garten](https://www.instagram.com/kur.garten)
kurgarten-aachen.de

DIE KAFFEETANTE



Bei *KaffeeTante* denkt man vielleicht an ein kleines, gemütliches Café – doch hinter dem Namen steckt eine ganz andere Geschichte. Veronika Becker, Oberärztin in einer Kinderklinik und spezialisiert auf Allergien, hat sich ihren Traum vom

eigenen Café auf ungewöhnliche Weise erfüllt: mobil und voller Leidenschaft. Nach ersten Touren mit dem Lastenrad ist sie heute mit einer liebevoll umgebauten Ape unterwegs. Ob Firmenfeier, Praxiseröffnung oder private Feste – überall bringt sie Menschen mit gutem Kaffee zusammen. Für sie ist jede Tasse mehr als ein Getränk: ein Moment der Nähe, der Freude und eine kleine Auszeit vom Alltag. Von dieser besonderen *KaffeeTante* sollte sich jeder verzaubern lassen!

E-Mail: KaffeeTante.aachen@gmail.com



Foto: Privat

BISMARCKTURM – HOTEL RESTAURANT



Foto: Jend Gellinek

Direkt am Aachener Wald und an der belgischen Grenze gelegen, bietet das Hotel und Restaurant Bismarckturm seit vielen Jahren nicht nur für Spaziergänger einen idealen Ort zur Erholung. Das schöne Restaurant im Grünen ergänzt sein internationales À-la-carte-Angebot mit jahreszeitlichen Gerichten und verfeinert es durch erlesene Weine. Auf der hübschen Terrasse des Bistros und Eiscafés können die Gäste in den Sommermonaten eine Vielfalt an Kuchen- und hausgemachten Eisspezialitäten genießen. Den Blick auf Wiesen und Wald gibt es inklusive.

Monschauer Straße 44 · Telefon: 02 41/6 09 00-0
täglich von 11.30 bis 22 Uhr · www.hotel-bismarckturm.de

BÄCKEREI MANNEBACH



Foto: Mannebach

Hasselholzer Weg 2 · Aachen (Ecke Lütticher Straße)
Telefon: 02 41/781 79 · www.baekerei-mannebach.de

HOTEL & RESTAURANT BUSCHHAUSEN



Foto: Martin Braun

Die großzügige Außenterrasse im Hotel und Restaurant Buschhausen lädt zu genussvollen Momenten unter freiem Himmel ein. Ob leichter Feierabendsnack, sommerlicher Lunch oder ein entspannter Cocktail bei Sonnenuntergang – hier ist Platz für spontane Auszeiten und geplante Feste. Eine saisonale Speisekarte mit frischen Salaten, leichten Fisch- und Fleischgerichten, Pasta sowie vegetarischen Optionen sorgt für kulinarische Vielfalt. Auch für Festlichkeiten und Empfänge bietet die Terrasse einen stilvollen Rahmen – flexibel, einladend und immer mit Flair.

Adenauerallee 215 · Telefon: 02 41/6 00 80 · Mo. bis Sa., 17.30 bis 22 Uhr (Küche bis 21 Uhr) · www.hotel-buschhausen.de

SIEBEN QUELLEN HOF

WIR GESTALTEN GEMEINSAM MIT IHNEN IHRE INDIVIDUELLE VERANSTALTUNG!

SCHURZELTER STR. 213 AACHEN • Tel.: 02 41/1 29 70
E-Mail: hallo@siebenquellenhof.de • Website: www.siebenquellenhof.de

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN: MO. RUHETAG • DI.–SO. 12.00 BIS 21.00 Uhr

FERBERS IN BURTSCHIED: DRINNEN WIE DRAUSSEN EIN MUSS



Fotos: Andreas Steindl (2)/Ferbbers

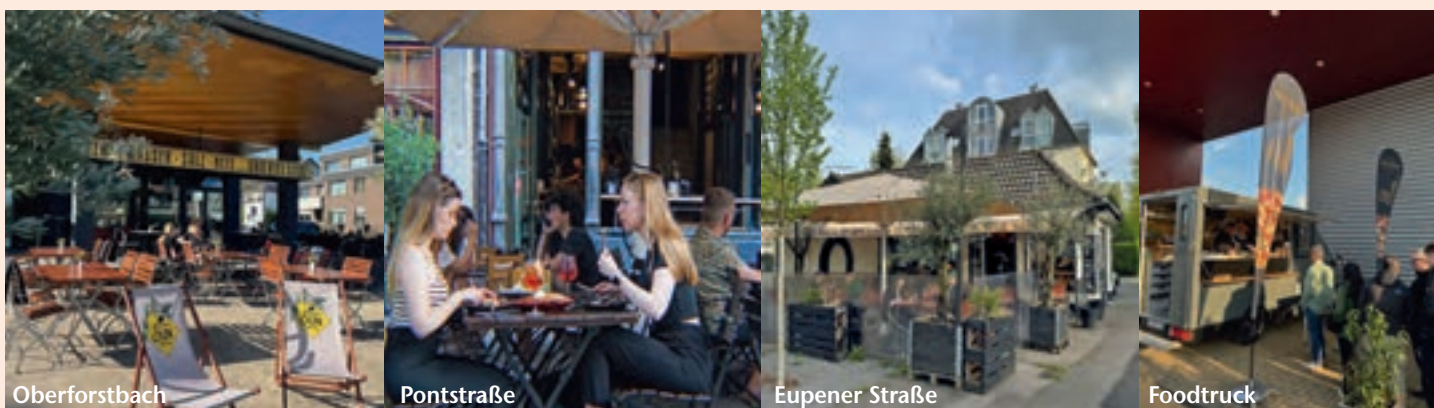
Das Ferbers überrascht immer wieder mit neuen Ideen – jetzt ist der perfekte Moment, sie zu entdecken. Inmitten des Ferberparks inurtscheid erwarten die Gäste auf der großzügigen Terrasse oder im stilvollen Pavillon entspannte Genussmomente. Der 180 qm große Innenraum bietet auch Platz für Events jeder Art. Großzügige Fensterfronten holen den Park dabei direkt ins Restaurant und lassen sich bei schönem Wetter öffnen – für eine Atmosphäre, die Leichtigkeit und Wohlbefinden vereint. In der offenen Küche wird mit viel Leidenschaft und Qualitätsbewusstsein gearbeitet – das Ergebnis ist eine moderne,

abwechslungsreiche Kulinarik, die jeden überzeugt – inklusive vegetarischer und veganer Optionen. Am Nachmittag laden Kaffee und Kuchen zum Verweilen ein, während abends Drinks und eine sorgfältig ausgewählte Getränkekarte den Tag abrunden. Familienfreundlichkeit wird großgeschrieben: Ein Spielplatz sorgt für Spaß bei den Kids, während die Eltern die entspannte Atmosphäre im Biergarten genießen.

Ob Sommer oder Winter, früh oder spät – das Ferbers bleibt ein Ort, der immer wieder neu begeistert.

Kapellenstraße 51 · Telefon: 02 41/56 82 82 62 · täglich von 9 bis 24 Uhr · www.ferbbers.de

GOLD OF NAPLES: PIZZA-HOTSPOTS IN AACHEN



Fotos: Gold of Naples

Das Gold von Neapel? Es glänzt nicht nur hell, sondern schmeckt auch *fantastico* – und das nach klaren Regeln. Neapolitanische Pizza hat nämlich feste Vorgaben, und Gold of Naples gehört zu den wenigen Betrieben in Deutschland, die diese konsequent umsetzen. Zertifiziert von der *Associazione Verace Pizza Napoletana* steht das Konzept für handwerkliche Präzision, traditionelle Herstellung und kompromisslose Qualität bei Zutaten und Zubereitung.

Das bekannte Stammhaus an der **Pontstraße** verbindet diesen außergewöhnlichen Genuss mit einem Look im Industrial Design sowie mit großzügigen Außensitzplätzen.

An der **Eupener Straße** liegt der Fokus hauptsächlich auf Take-away. Die kleine, teilweise überdachte Terrasse bietet sich zusätzlich als charmantes Plätzchen für die Sommermonate an.

Auch der Standort in **Oberforstbach** ist längst etabliert und bietet vor allem im Außenbereich viel Raum sowie eine zusätzliche Pastaküche, die das Angebot passend erweitert.

Neu hinzugekommen ist ein smarter **Foodtruck**, mit dem Gold of Naples seine Pizza nun auch direkt zu Veranstaltungen und Feiern bringt – frisch gebacken vor Ort und natürlich ganz im Stil der neapolitanischen Tradition.

Im Zentrum bleibt im Truck sowie an allen Standorten dasselbe Prinzip: ein Teig aus vier Zutaten, der bis zu 72 Stunden reift und bei rund 400 Grad in 60 bis 90 Sekunden gebacken wird. Belegt wird ausschließlich mit ausgewählten Produkten aus Italien, darunter Fior di Latte, Büffelmozzarella und San-Marzano-Tomaten – ein Qualitätsversprechen, das man schmeckt. *Fantastico!*

Pontstr. 125 · Eupener Str. 109 · Aachener Str. 126 · www.goldofnaples.com · www.gon-oberforstbach.de · auch Abholung/Lieferung

ATELIER RESTAURANT



Foto: www.gyphoulien.com

Sterneküche unter Sternen. Im Atelier in Gulpen liegt dieses Erlebnis nur ein paar Autominuten von Aachen entfernt. Mit Blick auf den pittoresken Marktplatz verwöhnen Hans und Ellen Kinkartz ihre Gäste draußen so hervorragend wie drinnen. In bequemen Loungesesseln heißt es Platz nehmen und eine Küche voller Finesse genießen, die dem Guide Michelin einen Stern wert ist. Moderne, innovative Gerichte lassen Aromen und Produkte voll zur Geltung kommen. Euregio-Genuss auf höchstem Niveau.

Markt 9, Gulpen (NL) · Tel.: 00 31/43/4 50 44 90 · Lunch: Fr. & Sa., ab 12 Uhr, Dinner: Di. bis Sa., ab 18.30 Uhr, Ferien: 9. bis 15. Juni & 11. Aug. bis 1. Sept. · www.restaurantatelier.nl/de

DE KORNUITEN VAN KORAAAL



Foto: De Kornuiten van Koraaal

Imitten der hügeligen Landschaft von Lemiers, umgeben von Weiden und malerischen Dörfern, liegt das Restaurant De Kornuiten van Koraaal: ein besonderer Ort in stimmungsvollen Blumengewächshäusern, wo Licht, Natur und Kulinarik für ein einzigartiges Erlebnis sorgen. Frische Zutaten von regionalen Höfen stehen im Mittelpunkt der saisonalen Küche, die die Aromen des Heuvellands auf die Teller bringt. Neben dem Genuss für Gäste bietet das Restaurant auch eine wertvolle Tagesstruktur für Menschen mit Unterstützungsbedarf – ob in der Küche, im Grünen oder in der Holzwerkstatt. Ein Ort zum Wohlfühlen!

**Rijksweg 120, Lemiers (NL) · Telefon: 00 31/6 13 73 56 10
Mi. bis So., 10 bis 18 Uhr · dekornuitenvankoraaal.nl**

DESTINATIONEN DES GUTEN GESCHMACKS: MAASTRICHT HEUVELLAND CULINAIR

Château Neercanne

Am Stadtrand von Maastricht, mit Blick auf das malerische Jekerdal und barocke Gärten, liegt das beeindruckende Château Neercanne. Gäste übernachten in stilvollen Suiten und speisen im gleichnamigen, mit einem Michelin-Stern ausgezeichneten Restaurant. Küchenchef Robert Levels interpretiert die klassische französische Küche neu und verbindet traditionelles Handwerk mit moderner Frische. Regionale Zutaten und subtile Einflüsse aus aller Welt schaffen charakterstarke Gerichte. Auch das Ambiente überzeugt: Mergelkeller, historische Säle und ein Panorama, das jede Mahlzeit zu einem Erlebnis macht. Michelin beschreibt es treffend als „Märchenschloss der Extraklasse“.



Fotos: Restaurants

Restaurant Hoeve de Bies

Das Restaurant Hoeve de Bies liegt im belgischen Teil des Heuvellandes, der Voerstreek, und bietet von der Terrasse eines Bauernhauses aus dem 19. Jahrhundert einen beeindruckenden Blick ins Tal. Innen erwartet die Gäste kein rustikales, sondern ein stilvolles Design mit entspannter Atmosphäre.



Draußen lädt eine großzügige Terrasse mit herrlicher Aussicht zum Verweilen ein. Zudem stehen zwei Studio-Apartments zur Übernachtung zur Verfügung. Küchenchef und Inhaber Maurice Huijnen kocht mit großem Respekt vor dem Produkt und legt einen besonderen Wert auf intensive Saucen. Der Michelin-Stern unterstreicht die anspruchsvolle und zugleich herzliche Küche. Gastgeber und Sommelier Peterhans van Harinxma sorgt mit einer sorgfältig kuratierten Weinkarte für ein rundes Genusserlebnis.

Restaurant By-Taste

Im idyllischen Dorf Eys, eingebettet in die sanften Hügel Limburgs nahe der deutschen Grenze, liegt das Restaurant By-Taste. Einst ein einfaches Lokal für kleine Speisen, entwickelte es sich unter der Leitung von Bart Pluymaekers und Romana Ritzen zu einem intimen Gourmetrestaurant. Die ambitionierten Gastgeber etablieren sich zunehmend in der Gastronomieszene. Bart begeistert mit kreativen, eigenständigen Gerichten, während Romana eine persönliche Atmosphäre schafft und eine erlesene Weinauswahl präsentiert. Bei schönem Wetter lässt sich das Menü auch auf der Terrasse genießen.



Die Restaurants der Kooperation Maastricht Heuvelland Culinaire sind zu finden unter: maastrichtheuvelland.com/de/restaurants/

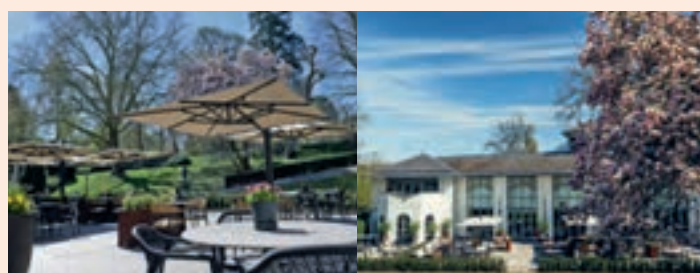
HOTEL BLOEMENDAL – RESTAURANT CLERMONT



Fotos: Hotel Bloemendal

Nur wenige Minuten von Aachen entfernt, direkt hinter der Grenze in Vaals, liegt das Van der Valk Hotel Bloemendal – ein stilvolles Refugium, das Ruhe, Eleganz und kulinarischen Genuss verbindet. Besonders in den warmen Monaten entfaltet das Haus seinen ganz besonderen Reiz: Mehrere wunderschöne Terrassen und der weitläufige Schlossgarten laden dazu ein, den Alltag hinter sich zu lassen und entspannte Stunden im Grünen zu genießen. Ob ein Aperitif in der Sonne, ein genussvoller Lunch oder ein stimmungsvoller Abend unter freiem Himmel – draußen wird jeder Moment zum kleinen Kurzurlaub. Der Blick ins Grüne, die ruhige Lage und das historische Ambiente schaffen eine Atmosphäre, die zugleich entschleunigt und inspiriert. Kulinarisch überzeugt das Restaurant Clermont unter der Leitung von Chef de Cuisine Sven Cobben mit moderner, klassisch geprägter Küche auf hohem Niveau. Saisonale Menüs und ein tägliches Frühstücksbüfett von 7 bis 11 Uhr

laden ebenso zum Genießen ein wie Lunch oder Kaffee und Kuchen von 12 bis 17 Uhr. Auch am Abend lohnt sich der Besuch: Die stilvoll renovierte Bar lockt täglich bis Mitternacht mit Cocktails, erlesenen Weinen und einer Auswahl von über 30 Whiskeys. Ein Ort für besondere Genussmomente – ganz nah und doch wunderbar weit weg vom Alltag.



Bloemendalstraat 150, Vaals (NL) · Telefon: 00 31/43/3 65 98 00 · Reservierung erforderlich unter: www.schlosshotelbloemendal.de

FÜR ALLE OFFEN: MEMBERS & FRIENDS



Fotos: members & friends; Christoph Hartmann

Mitten im Grünen der Aachener Soers, direkt auf dem Gelände des PTSV, ist das *members & friends* ein entspannter Treffpunkt für Genießer und zugleich eine lebendige Sportsbar. Besonders in den warmen Monaten wird die großzügige Sonnenterrasse mit rund 100 Sitzplätzen zum Mittelpunkt – ideal für eine Auszeit unter freiem Himmel, nach dem Sport, bei einem kühlen Drink am Abend oder einfach zum entspannten Verweilen. Kulinarisch erwartet die Gäste bei Gastronom Bernd Göttgens ein internationales Best of: von Aachener Sauerbraten über saftige Ribs und frisch panierte Schnitzel bis hin zu

Burgern, Pasta, Pizza und knackigen Salaten. Ergänzt wird das Angebot durch eine große Getränkeauswahl mit frisch gezapftem Bier, ausgewählten Weinen und sommerlichen Spritz-Variationen. Als Sportsbar bietet das *members & friends* zudem Live-Übertragungen verschiedenster Sportevents – darunter Spiele der Ladies in Black, Begegnungen von Alemannia Aachen, die Champions League sowie weitere spannende Highlights. Die Atmosphäre ist locker, familiär und offen für alle – ob Vereinsmitglied oder spontaner Gast. Ein echtes *Wohnzimmer* mit viel Platz an der Sonne und Wohlfühlatmosphäre.

Eulersweg 15 · Tel.: 02 41/15 77 07 · Di. bis So., 11 bis 23 Uhr (Bar), 17.30 bis 21 Uhr (Restaurant) · ptsv.members-friends.de